Raws: -IC

Translator: EmoDevo

Proofreader: Hadoso

Cleaner: Kaizokuhime

Typesetters: Vyxsin & Kaizokuhime

Quality Checker: Kiwi

Greet-ings!
Morn-ing!
Did you watch that Western movie on TV yesterday?
OF COURSE! "CLASH OF THE TITANS" WASN'T IT?
CHATTER
CHATTER
The male lead is really good looking!
I THINK THE MOVIE WAS BASED ON GREEK MY-THOLOGY.
OH RIGHT ISN'T ARISA QUITE KNOWL-EDGEABLE IN GREEK MYTHO-LOGY TOO?

偽りの星座宮
Aries The Pretentious One

COME ON, ARISA! TELL US MORE ABOUT GREEK MYTHOLOGY
IS ASTROLOGY RELATED TO IT AS WELL?
INDEED ASTROLOGY ORIGINATED FROM GREEK MYTHOLOGY
BUT THERE ARE TOO MANY STORIES TO CHOOSE FROM!
WHERE SHOULD I START FROM HUH?
WHAT ABOUT THE TALE OF VIRGO? I'LL START WITH THAT ONE
OH, ISN'T THAT THE TALE OF PERSEPHONE THE DAUGHTER TO THE GODDESS OF THE EARTH?
SAKURA-SAN YOU'RE THE CLASS ASSISTANT TODAY DO YOU HAVE THE MATERIAL READY FOR THE GEOLOGY CLASS LATER?
GAHH!
Stone and sand samples
I've completely forgotten about it Katsura-sensei is so going to nag at me!
Gotta run! I need to get the specimen from the Geology room!

IT'S YOU AGAIN AMANO WHAT RE YOU DOING HERE?
EH ?
SLIDE!
GEOLOGY ROOM
I WAS HERE SINCE EARLIER THIS MORNING
THIS IS WHERE THE ASTRONOMY CLUB IS LOCATED... OUH!
WE WERE JUST HAVING AN EDUCATIONAL CHAT!
huh
NON-SENSE —?
WHO D WANT TO LISTEN TO THE GIRLS SPEWING NONSENSE IN THE CLASS?
OH, I SEE

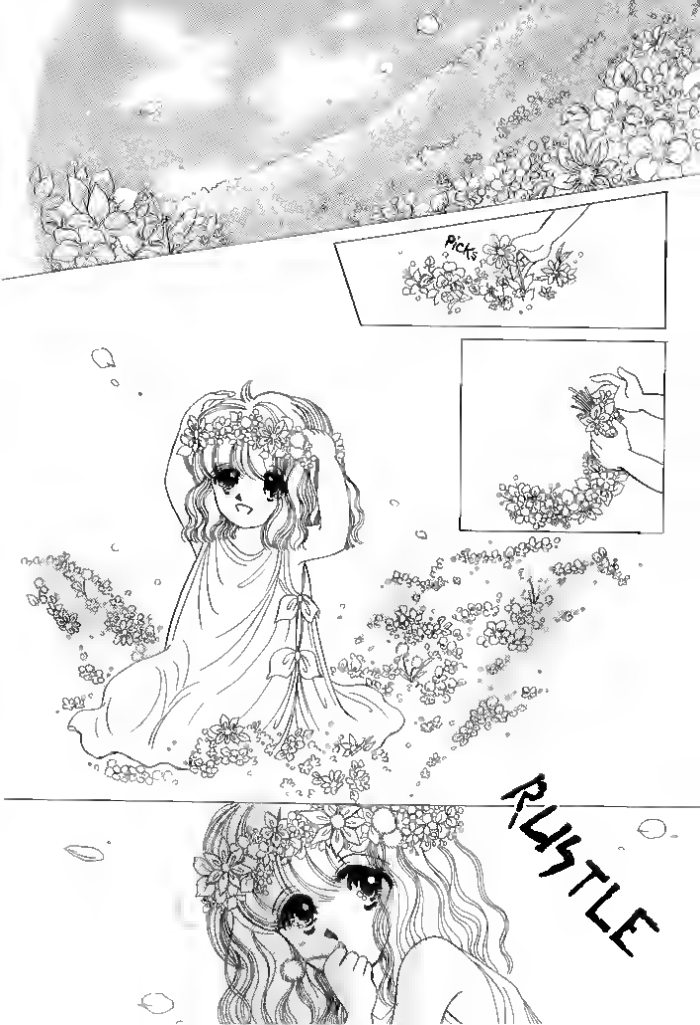
THE SO CALLED TALES FROM GREEK MYTHOLOGY ARE MERELY WIND-UP STORIES.
THEY WERE MADE UP BY FOOLISH HUMANS WHO KNEW NOTHING ABOUT THE TRUTH!
WELL, TALES ARE SURE TO EVOLVE WITH TIME AS ONE WOULD EXPECT.
WHAT DID YOU MEAN BY THAT?
YOU'RE SPEAKING AS IF YOU KNOW THE TRUTH?

EH?
WHAT IF I REALLY KNOW THE TRUTH—?
WHAT— WHAT KINDA QUESTION IS THAT?
DO YOU KNOW WHY YOU'VE BEEN NAMED ARISA?
OH—
BECAUSE ARIES IS MY ZODIAC SIGN, THAT'S WHY OKAA-SAN NAMED ME ARISA! ARISA ALSO MEANS "RAM" IN THE JAPANESE LANGUAGE IT'S A DEDICATION TO MY ZODIAC SIGN.
WHY DID YOU ASK?

ANYWAY OUR NEXT CLASS IS STARTING. I'M GOING!
YOU SHOULD RETURN TO CLASS TOO.
SLIDES SHUT
ピシャ
!!
I WANT YOU...
TO RECALL WHAT ACTUALLY HAPPENED!
AMANO?
HOW DID THE DOOR ON ITS OWN?
...?
PERSEPHONE?
?

WHY IS YOUR ZODIAC SIGN ARIES INSTEAD OF VIRGO?
THINK NOW!!
Incidents dating back to a few thousand years ago—
Should start coming back to you

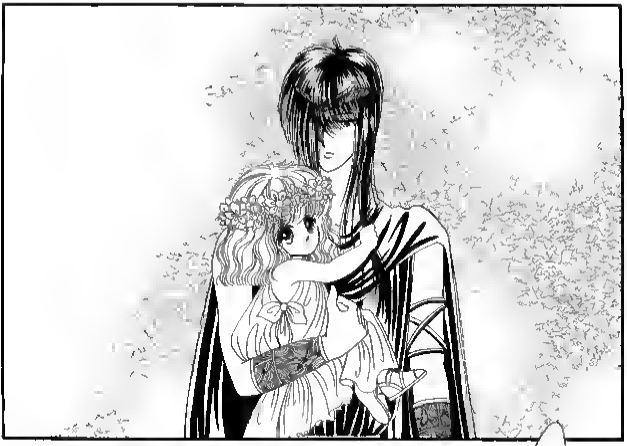
AEGEAN SEA
As the sky and earth was formed, in the Clash of Titans, Zeus's army attained victory.
After that, Zeus married his sister, Hera. He tricked his two brothers, Poseidon and Hades, and was finally crowned the God of the Gods.
And that was how the Greek Mythology unfolded...

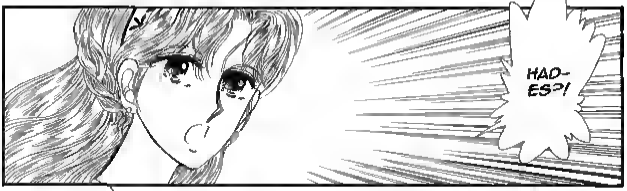

PICKS
RUSTLE

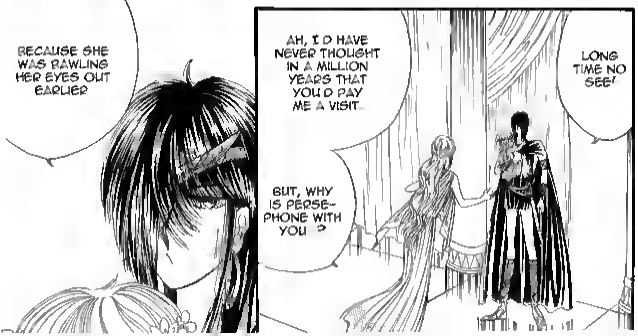
ガルゥ
HOWL
HALT, CEREBRUS!
GROWL
STEPS
SHE'S ONLY A SMALL CHILD
LET HER GO!

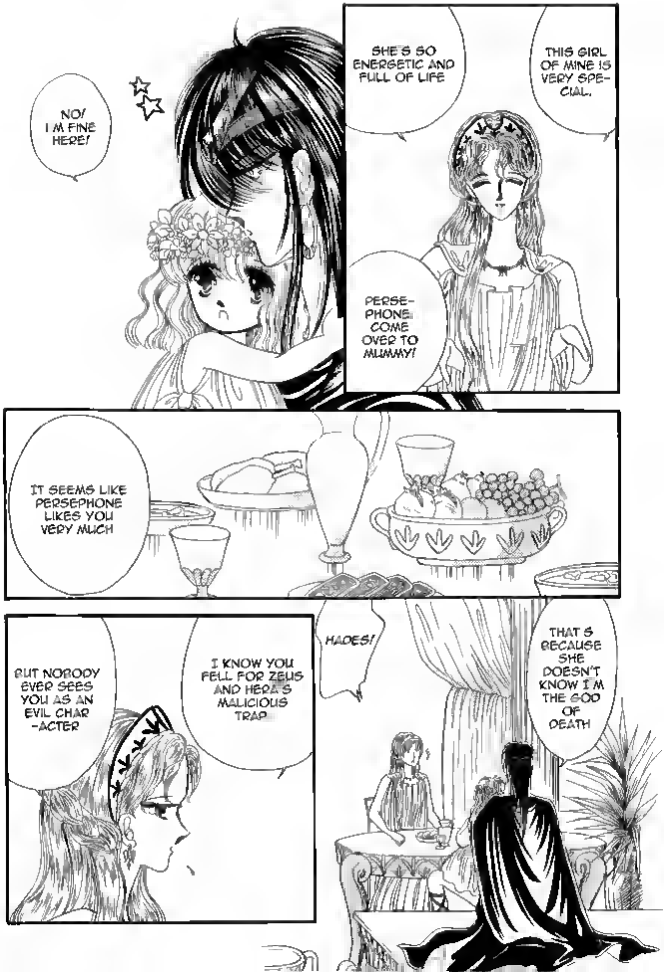
LET'S GO
DEMETER'S PALACE IS JUST AROUND THE CORNER
WE DON'T HAVE TIME TO LINGER AROUND
Teary_
BAWLS
あーあーん
SFX: AHHHHHH!

OH NO!
YOUR— YOUR HIGH-NESS!!
WHAT IS IT? WHY ARE YOU PANICKING?
PER PERSE-PHONE
AH! WHAT HAPPEN-ED TO MY DAUGH-TER?!




HAD-
ES?!

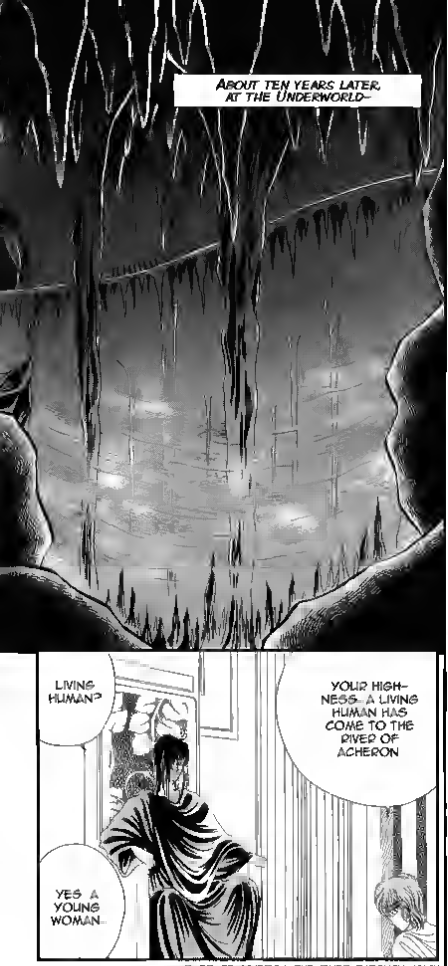

LONG TIME NO SEE!
AH, I'D HAVE NEVER THOUGHT IN A MILLION YEARS THAT YOU'D PAY ME A VISIT.
BUT, WHY IS PERSE-PHONE WITH YOU?
BECAUSE SHE WAS RAWLING HER EYES OUT EARLIER


NO! I'M FINE HERE!
SHE'S SO ENERGETIC AND FULL OF LIFE
THIS GIRL OF MINE IS VERY SPECIAL.
PERSEPHONE, COME OVER TO MUMMY!
IT SEEMS LIKE PERSEPHONE LIKES YOU VERY MUCH
HADES!
THAT'S BECAUSE SHE DOESN'T KNOW I'M THE GOD OF DEATH
I KNOW YOU FELL FOR ZEUS AND HERA'S MALICIOUS TRAP
BUT NOBODY EVER SEES YOU AS AN EVIL CHARACTER

WELL DEMETER, THAT'S WHY I ALWAYS SAY YOU'RE THE KINDEST
REAL-LY?
HADES
PERSEPHONE, WHY DON'T YOU GO BACK TO MUMMY?
IT'S TIME FOR ME TO GO
Nods.
THIS IS FOR YOU!
ARE THERE ANY BEAUTIFUL FLOWERS AT YOUR HOME?
THANK YOU FOR TAKING ME HOME!
PLEASE VISIT ME AGAIN!

HADES, AREN'T YOU GOING TO GET MARRIED?
BOTH ZEUS AND POSEIDON ARE ALREADY WEDDED
AS THE GOD OF A HUGE KINGDOM YOU SHOULDN'T BE SINGLE!
I'VE GIVEN UP EVER SINCE YOU GAVE BIRTH TO YOUR DAUGHTER—
FORGET IT, DEMETER
I'M NOT BLAMING YOU THE SLIGHTEST

HADES
ALAS, IT'S ALL TOO LATE NOW
I SHOULD'VE JUST TAKEN YOU TO THE UNDERWORLD!
IS HOW I LET ZEUS GET AHEAD OF ME...
THE ONLY REGRET I HAVE—
PERHAPS, IF ZEUS NEVER EXISTED, WE WOULD BE LIVING A PEACEFUL AND HAPPY LIFE NOW...
BUT, IT'S TOO LATE FOR ANYTHING TO CHANGE ANYMORE


About ten years later, at the Underworld—
Living human?
Yes. A young woman.
Your highness. A living human has come to the river of Acheron

River of Acheron: The river through which the newly dead would be ferried across by Charon to enter the Underworld

THEREFORE, THE ONLY HOPE I HAVE—

IS FOR YOU TO LIVE ON HAPPILY, EVEN IF IT'S WITHOUT ME

A WOMAN?
I'm not an intruder!
I'm here to see Hades!
YOU CAN'T ENTER BECAUSE YOU'RE STILL ALIVE
Stop being so unreasonable!
Hurry up and get Hades to see me!
PERSEPHONE?
Hades!!

Hades!! I missed you so much!
WHY DID YOU COME HERE? IS DEMETER WITH YOU TOO?
NO, I CAME HERE ON MY OWN
BUT WHY...?
BECAUSE YOU HAVEN'T VISITED US IN A WHILE!
IS THAT REALLY THE REASON?
MOTHER IS SICK.
EVEN THOUGH SHE HASN'T MENTIONED IT, I KNOW THAT SHE'S BEEN THINKING ABOUT YOU
PLEASE PAY HER A VISIT!

I'M DIFFERENT FROM HUMANS.
YOU LOOK EXACTLY LIKE HOW YOU DID BEFORE
YOU HAVEN'T CHANGED MUCH, HADES.
DEMETER...
YOU MUST HAVE THE SPECIAL POWER TO PRESERVE YOUR YOUTH!
Yes.
!!
ESCORT HER BACK TO DEMETER'S PALACE
PERSEPHONE, YOU SHOULD HAVE GONE LOOKING FOR ZEUS
WHAT'S GOING TO CHANGE EVEN IF I PAY HER A VISIT?
AREN'T YOU COMING WITH ME?
DID I COME HERE FOR NOTHING?

SLAP!!
YOUR HIGH-NESS!
How daring of her!
soft sniff
HOW COULD YOU SAY SUCH THINGS?!
MY MOTH ER

SHE SAID YOU'RE THE MOST RESI-
IENT AND OUT-
STANDING GOD
AGAINST THE
TITANS.
MOTHER WOULD ALWAYS TELL ME ABOUT YOUR STORIES WHEN I WAS YOUNGER
MOTHER HAS NEVER FORGOTTEN ABOUT YOU UNTIL THIS DAY!!
...
MINOS, GET READY!
I'M GOING OUT FOR A WHILE!
I...

YOU HAVEN'T VISITED AT ALL EVER SINCE I GAVE BIRTH TO PERSE-PHONE
WHAT BRINGS YOU HERE TODAY?
PLEASE LISTEN TO ME
IT'S ALL BECAUSE OF RHEA*
TN RHEA IS ZEUS MOTHER
Mot-her!
Are you awake? I brought him with me.
PERSE-PHONE?
DO YOU HAVE A GUEST?

.....
SO YOU'RE PERSE-PHONE HUH?
OH-
WHAT'S WRONG PERSE-PHONE?
HADES!
ZEUS

HMPH WHAT A SURPRISE TO SEE YOU!
I THOUGHT YOU'D NEVER LEAVE THE UNDERWORLD AGAIN !
INDEED, I'VE BEEN THERE...
GUARDING IT WELL!
FORGET IT I'M HERE TODAY FOR THAT WOMAN
PERSEPHONE!
COME WITH ME TO OLYMPUS!

I CAN GUARANTEE YOU A BETTER LIFE-STYLE IN OLYMPUS
MUCH BETTER THAN WHAT YOU'LL EVER EXPERIENCE ON EARTH!
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT, ZEUS?!
SHUT UP!
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU
HERA WILL NOT APPROVE OF YOUR ACTIONS!
BECAUSE I'M IN LOVE WITH HIM!
HE HAS EVERY RIGHT TO QUESTION YOU

I WILL NEVER FOLLOW YOU TO OLYMPUS
BECAUSE I WANT TO GO TO THE UNDERWORLD
IT'S FINE I'LL LEAVE IT AT THIS TODAY
BUT I'LL NOT GIVE UP ON YOU
YOU WILL BELONG TO ME ONE DAY
PERSEPHONE!

I'M SORRY ABOUT WHAT I SAID EARLIER..
IT'S OKAY
HADES, DO YOU STILL LIKE ME ?

PERSE-PHONE!
I...
EVER SINCE THAT FATEFUL DAY I BUMPED INTO YOU WHEN I WAS YOUNGER...
I'VE BEEN THINKING ABOUT YOU
EVERY TIME MOTHER SPOKE OF YOU
I THOUGHT OF YOU MORE AND BECAME MORE FOND OF YOU
AM I NOT FIT TO BE THE QUEEN OF THE UNDERWORLD?
AM I NOT GOOD ENOUGH FOR YOU...?

A STRONG AND DETERMINED WOMAN LIKE YOU,
IS MOST SUITABLE TO BE MY WIFE
BUT ZEUS WON'T GIVE UP ON YOU
DEM-ETER...
I CAN'T LET HER GO THROUGH WHAT I'VE BEEN THROUGH.

SO, WHAT DO YOU THINK HADES?
TAKE PERSEPHONE WITH YOU?
ZEUS WON'T BE ABLE TO DO MUCH
IF YOU TAKE HER TO THE UNDERWORLD WITH YOU
DETERMINED YET WILD AT THE SAME TIME
PERSEPHONE IS LIKE A MIRROR IMAGE OF YOU WHEN YOU WERE YOUNGER
I'LL DO MY REST AND NOT DISAP POINT YOU
BUT IF YOU WANT ME TO TAKE CARE OF PERSEPHONE

Olympus
PERSEPHONE IS MARRIED TO HADES AND IS IN THE UNDERWORLD?
IS THIS FOR REAL?

WHAT'S WITH THE RUCKUS, ZEUS?
HE MOVED QUICKLY THIS TIME
DAMN IT, HADES!
YES
I'LL LEAVE THIS MATTER TO YOU
HERMES
PLEASE TAKE CARE OF IT
AS THE GOD OF GODS YOU SHOULDN'T DEMONSTRATE SUCH LOWLY ATTITUDE!
HERA!

UNDERSTOOD!
PLEASE LEAVE IT TO ME YOUR HIGHNESS!

Why does this place look so miserable?
Cant everyone just cheer up for once?
I want every corner of this palace cleaned up!
Orders
Also put on some decorations to lighten the place!
More orders
YOUR HIGHNESS SHE'S DEFINITELY LIVELY AND ENERGETIC
LET HER BE
SHE'LL GET USED TO IT IN NO TIME
PERSEPHONE, COME WITH ME FOR A MOMENT
THIS PLACE IS—

LOCKED INSIDE ARE THE MOST DANGEROUS DEMONS—
BECAUSE LOCATED RIGHT AHEAD IS HELL.
REMEMBER NOT TO VENTURE OUT HERE ON YOUR OWN.
HELL?
THIS IS THE SCARIEST PLACE IN UNDER-WORLD
ARE YOU AFRAID?
NO— NOT AT ALL.

THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
HERMES, THANK YOU FOR ESCORTING THE DEAD SOULS HERE

YOU DON'T HAVE TO SHOW ME THE WAY. I KNOW IT QUITE WELL.
I HEARD HADES HAS MARRIED A NEW WIFE
CAN I GREET THEM?
SURE!
STG
WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO?
YOU'RE NOT SUPPOSED TO GO NEAR THE HELL GATE!
WHO ARE YOU?

Smirks
I AM UNDER THE ORDERS OF ZEUS TO SUPERVISE THIS PLACE.
OH... IT'S YOU HERMES.
GO BACK TO WHAT YOU WERE DOING.
OH RIGHT. I WASN'T AWARE OF IT.
How annoying.
YOUR HIGH-NESS.
HERMES HAS REQUESTED TO SEE YOU.
HERMES?

CONGRATU-LATIONS YOUR HIGHNESS ON YOUR MARRI-AGE
I'M HERE TODAY AS ORDERED BY DEMETER GODDESS OF THE EARTH
MOTHER ?
YOUR MOTHER IS VERY SICK.
SHE CAN'T EVEN MOVE FROM HER BED
!!
I HOPE YOU WILL COME WITH ME—
BECAUSE SHE'S DYING TO SEE YOU

WELL... YOU DON'T REALLY HAVE ANY OTHER OPTION...
HERMES, YOU'RE ZEUS' LOYAL FOLLOWER.
ALRIGHT I'LL COME WITH YOU IMMEDIATELY!
IF YOU WISH TO REMAIN ALIVE
HOW CAN I POSSIBLY TRUST YOU ON THIS?
HOLD ON!
I DARE YOU TO SAY THAT AGAIN!
WHAT?!
AND ALL THE DEMONS ARE LURKING FREE!
SOME-ONE HAS OPENED THE GATE TO HELL!
YOUR HIGHNESS! WE'VE GOT TROUBLE!

SWOOSH
DON'T MOVE! MY SWORD IS ON YOUR NECK
I SEE ZEUS REALLY SENT YOU HERE
HADES!
YOUR HIGHNESS!
QUIET!

URGH
GRIPS
SFX: BZZZZ
SFX: SCREECH
GYAA!
DID YOU OPEN THE HELL GATE?
ISN'T THIS TOO MUCH, HERMES?

LISTEN NOW, DEMONS!
SMIRKS
THE DEMONS HAVE FOUND THEIR WAY TO THE PALACE!
RUN!
ANYONE THAT MANAGES TO DEFEAT HADES, WILL BE REWARDED WITH LIFE AGAIN!
HISS
THIS IS ZEUS DIRECT ORDER.
KILL HADES NOW!

Blocks
Reaches
SFX. WHIRLS
SFX. POOOW!
HADES!

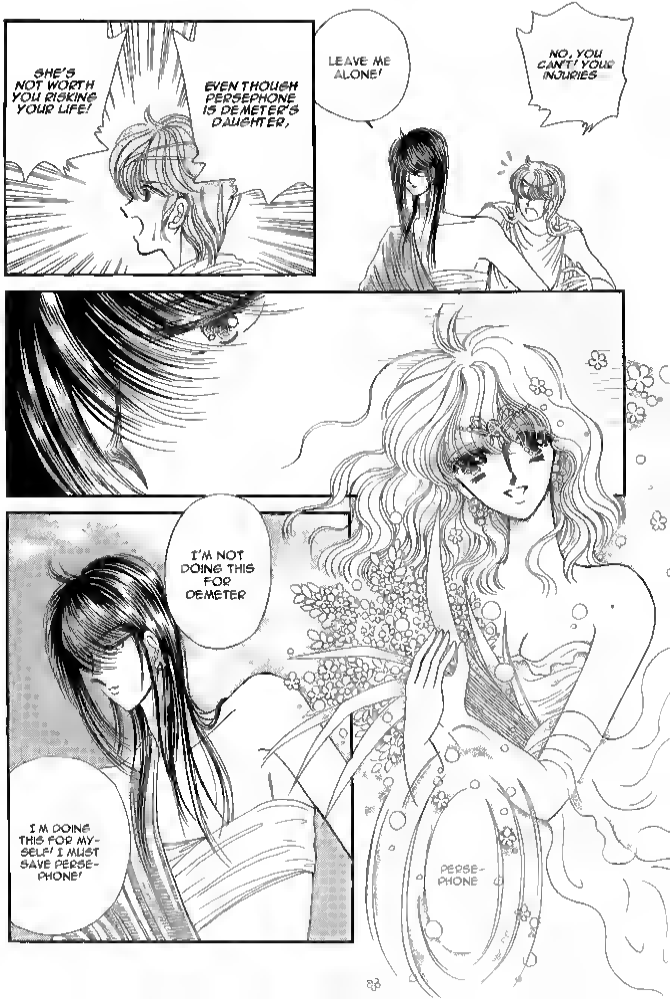
SPLATS
SFX: COLLAPSES
LET GO OF ME!
AHH-HHH!
PERSE-PHONE!
SFX: SUDDENLY APPEARS

SAINT SEIYA

HADES!

HADES!!
HADES!!
PLEASE STAY STRONG!!
YOUR HIGHNESS... YOU'VE FINALLY COME TO!
TAKE IT EASY YOU CAN'T GET UP JUST YET
.....
YOU CAN'T JUST DIE AND LEAVE ME BEHIND!

WHERE'S PERSE-PHONE?
PLEASE LAY BACK AND HAVE A REST
IF IT WERE AN ORDINARY HUMAN, THEY WOULD HAVE DIED FROM THOSE INJURIES
.....
I'M SORRY
DID HERMES TAKE HER WITH HIM?
THEY MUST HAVE LEFT FOR OLYMPUS
I'M GOING AFTER THEM
YOUR HIGH-NESS!


SHE'S NOT WORTH YOU RISKING YOUR LIFE!
EVEN THOUGH PERSEPHONE IS DEMETER'S DAUGHTER,
LEAVE ME ALONE!
NO, YOU CAN'T! YOUR INJURIES
I'M NOT DOING THIS FOR DEMETER
I'M DOING THIS FOR MYSELF! I MUST SAVE PERSEPHONE!
PERSEPHONE

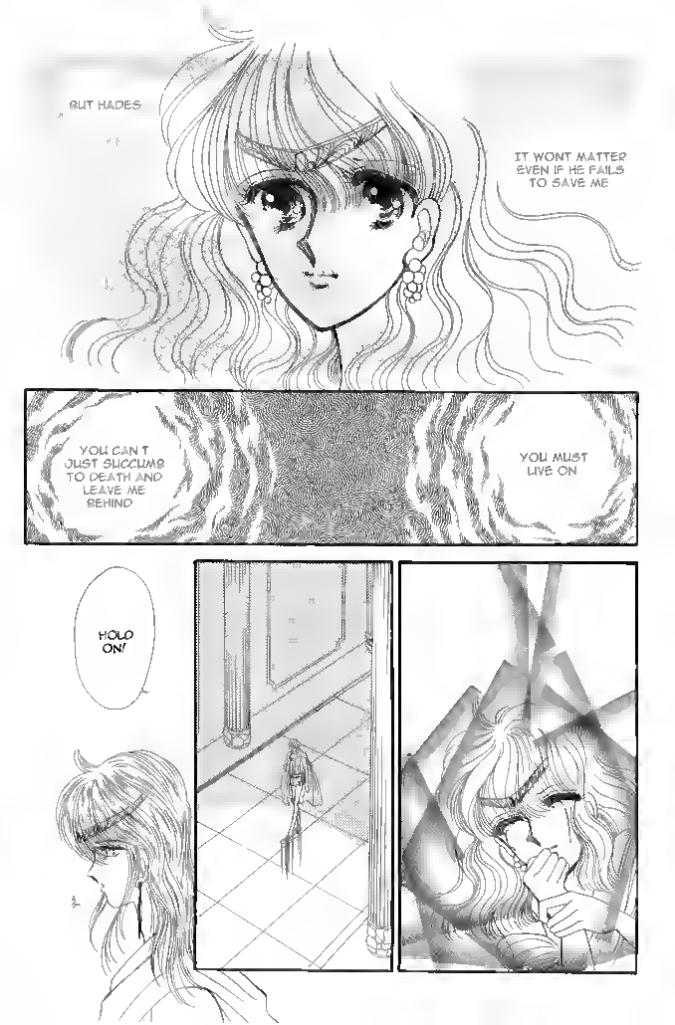
YOUR HIGH-NESS
JUST SO YOU KNOW DEMETER
I'LL NEED TO BORROW POWER FROM THE GODDESS OF FIRE HESTIA
HADES
ZEUS HAS CROSSED THE LINE!
I'M SO SORRY
BECAUSE I WAS CARELESS

HADES ARE YOU GOING TO OLYMPUS?
YES. I'M NOT GOING TO LET ZEUS HAVE HIS WAY WITH PERSEPHONE
I'M GOING TO PENETRATE OLYMPUS BARRIER BY BORROWING HESTIA'S ABILITIES
AS TITAN'S BLOODLINE—
MY SISTER, THE MASTER TO SACRED FIRE
I COMMAND YOU TO APPEAR BEFORE ME NOW!

SFX: FWOOOOSH
WHO CALLS FOR MY PRESENCE—
AH MY DEAR BROTHER FROM THE UNDER-WORLD

OUR LIVES DEPEND ON HER ENTIRELY.
ZEUS, HAVE YOU MANAGED TO ABDUCT DEMETER'S DAUGHTER?
YES, I HAVE, MOTHER
DO NOT LET HER ESCAPE!

IT'S UNWISE TO BE SO FUSSY.
PERSEPHONE STOP BEING SO STUBBORN EAT SOMETHING.
HMPH!
I'M NOT EATING ANY-THING FROM OLYMPUS
HADES WAS SO SEVERELY INJURED!
AND HADES
YOU DECEIVED ME YOU TOLD ME MOTHER WAS SICK BUT TOOK ME HERE INSTEAD
I HATE YOU!
HE WON'T HAVE A CHANCE TO SAVE YOU!
HE CAN'T COME TO OLYMPUS
STOP THINKING ABOUT HADES

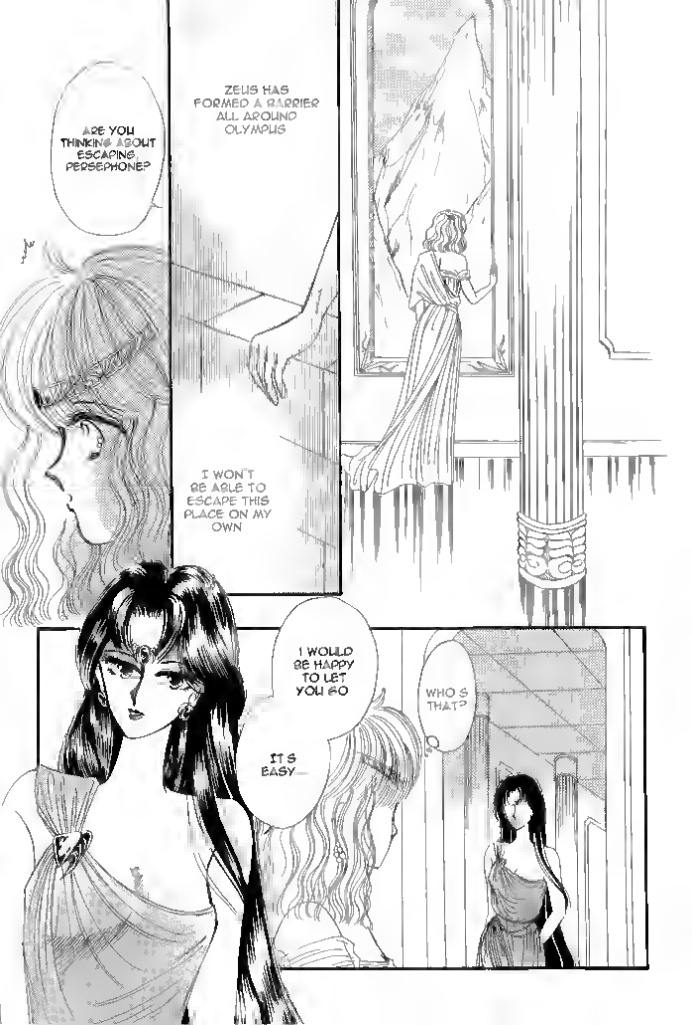

BUT HADES
IT WONT MATTER EVEN IF HE FAILS TO SAVE ME
YOU CAN T JUST SUCCUMB TO DEATH AND LEAVE ME BEHIND
YOU MUST LIVE ON
HOLD ON!

WHO WAS THAT GIRL YOU BROUGHT BACK WITH YOU?
HER!!
HER...
ANSWER ME!
HOW DARE YOU ANGER ME?!
OLYMPUS?

HELP ME THIS ONE TIME
AND I'LL PROMISE YOU ANYTHING IN RETURN
I CAN ENTER ANY PALACE WITH EASE
YES
HESTIA!
I'M SURE YOUR SACRED FIRE CAN PENETRATE THE BARRIER THAT SURROUNDS OLYMPUS?
BROTHER, YOU SHOULD HAVE KNOWN...
I DON'T WANT TO BE RELATED TO OLYMPUS IN ANY WAY.

HESTI... YOU'VE BEEN GONE FOR TOO LONG AND HAVE NO IDEA WHAT'S BEEN GOING ON IN OLYMPUS AND ON EARTH...
BUT IF YOU DON'T HELP ME OUT THIS TIME, YOU'RE TRULY A HEARTLESS SISTER
FINE. BUT JUST THIS ONE TIME
Glows
REGARDLESS OF WHAT HAPPENS AFTER
GO NOW, BROTHER!
FWOOOOOSH
SFX FWOOOOOSH!
ADVANCE TO OLYMPUS NOW!

BOTH HADES AND THE SACRED FIRE HAVE DISAPPEARED
Disappears
THEY ARE NOW HEADING TOWARDS OLYMPUS
THEY'LL BE INSIDE OLYMPUS IN NO TIME
THANK YOU VERY MUCH, HESTIA!
HADES


ARE YOU THINKING ABOUT ESCAPING, PERSEPHONE?
ZEUS HAS FORMED A BARRIER ALL AROUND OLYMPUS
I WON'T BE ABLE TO ESCAPE THIS PLACE ON MY OWN
I WOULD BE HAPPY TO LET YOU GO
IT'S EASY...
WHO'S THAT?

YOU'LL BE GONE IF YOU'RE DEAD!
HOW CAN I LET A SLUT LIKE YOU TAKE ZEUS AWAY FROM ME?!
ZEUS' WIFE!
SO I'LL TURN YOU INTO A STAR IN THE NIGHT SKY INSTEAD
YOU CAN BE THE VIRGO!
HER! QUEEN OF THE GODS!
BUT YOU'RE SUCH A PITY...
BEGONE NOW!
PERSE PHONE!

SFX FLICKERS
I MUST NOTIFY ZEUS AS SOON AS POSSIBLE
HERA MUST BE TRYING TO KILL HER
SFX RUMBLING
FIRE ?

HADES
...
GET BACK HERE
WHERE'S PERSEPHONE?
TAKE ME THERE!

MOTHER SAVE ME!
HADES!
STOP IT, HERA!
Swoosh
AHH!
Grabs
HADES?!

HADES
...
HOW DID YOU GET IN HERE?
I'M AFRAID IT'S UNNECESSARY.
LOOK BEHIND YOU
DISSOLVE ZEUS' BARRIER RIGHT NOW!
HERA!
PERSEPHONE!
I'M SO GLAD YOU'RE FINE AS LONG AS YOU'RE FINE

WELCOME TO OLYMPUS.
I'M HERE TO KILL YOU—
CUT YOUR CRAP!
YOU'RE GOING TO REGRET THIS!
HADES, WHAT ARE YOU DOING HERE ALL BY YOURSELF?
TAKE DOWN THIS INTRUDER AT ONCE!

WAR CRY
STAY BY MY SIDE
PERSE PHONE!
SFX WHIP
SFX WHIP

DID YOU THINK THEY EVEN HAD A CHANCE AGAINST ME?
FUNNY THAT.
BUT I WON'T GIVE UP ON PEGGE-PHONE!
BECAUSE SHE'S THE STAR OF REBIRTH!
UNSHEATHS
ALTHOUGH YOU'VE BEEN ROTTING IN THE UNDERWORLD I SEE YOU HAVE RETAINED MOST OF YOUR POWER.

I KNOW THE ERA OF GODS WILL COME TO AN END...
BUT THIS GIRL HERE IS THE KEY TO THE TITANS' AWAKENING IN THE FUTURE!
THEREFORE, I CAN'T GIVE HER UP TO YOU!
HADES
FWOOOOSH

SFX: CLINK!
SFX: CLANG!

ZEUS!
DISSOLVE THE BARRIER NOW
AND DON T COME ANYWHERE NEAR PERSEPHONE FROM NOW ON

SFX: STABS
HADES!!
PERSEPHONE!!

PERSE-PHONE!
HA DES
WE WILL
SEE EACH OTHER AGAIN
BUT UNTIL THEN
PLEASE KEEP
LOOKING FOR ME

DON'T LEAVE ME, PERSEPHONE—
I'LL BE WAITING FOR YOU
BE IT A FEW HUNDRED OR A FEW THOUSAND YEARS
I'LL WAIT PATIENTLY
FOR THE DAY I CAN SEE YOU AGAIN
I'LL PERSEVERE AND WON'T GET SICK OF WAITING

Rumble rumble
!!
NEVER
SFX BURST INTO FLAMES
THE PAL-ACE!
HADES' POWER IS EXPLODING RUN!
THE PALACE WILL BE DESTROY-ED
SFX TUMBLES

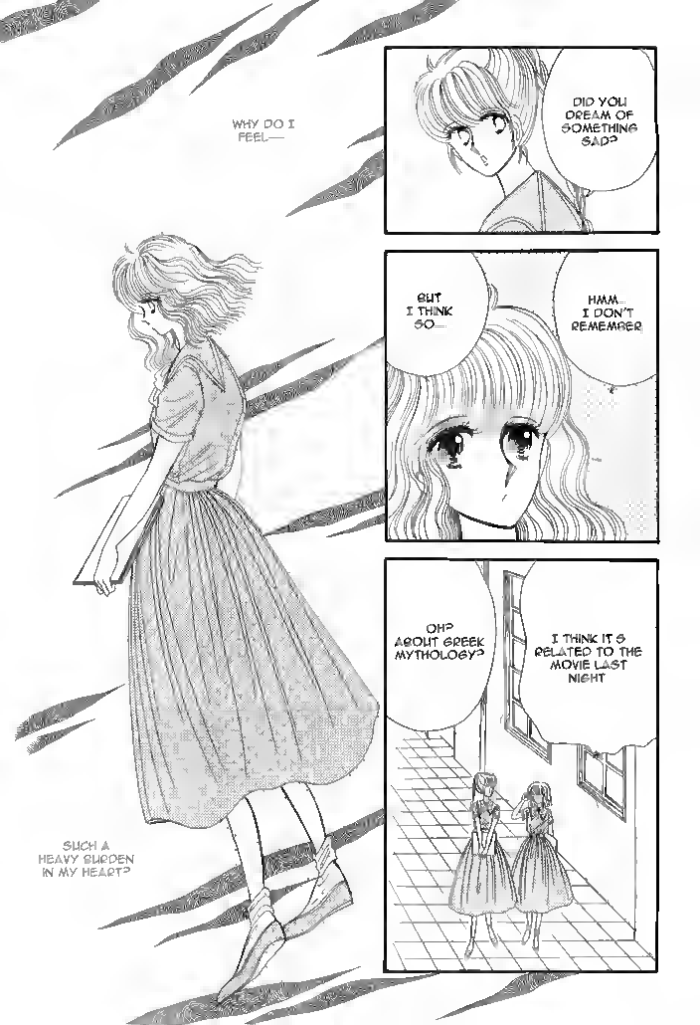
SFX: CRUMBLES
ゴオオオオ
PERSE-PHONE. I PROMISE YOU
ONCE WE'RE REBORN I'LL COME LOOKING FOR YOU
AND I'LL DEFINITELY FIND YOU WHEREVER YOU ARE

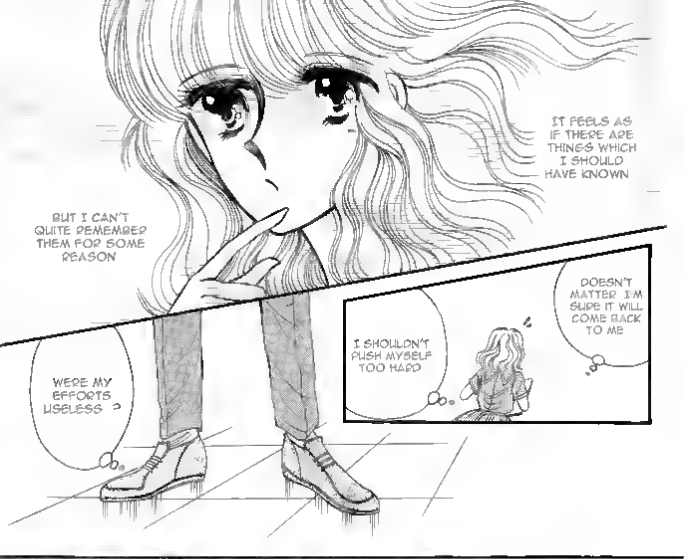
GEOLOGY PREP ROOM
I LOVE YOU—
I LOVE YOU
NOT BECAUSE YOU'RE DEMETER'S DAUGHTER
BUT BECAUSE YOU'RE PERSEPHONE

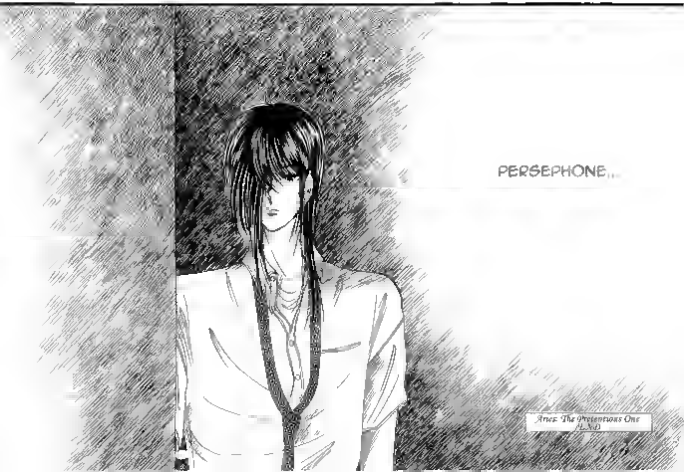
I'VE FULFILLED MY PROMISE TO LOCATE YOU
IN HOPE THAT YOU'LL STILL SHINE BRIGHTLY IN THE NIGHT SKY AFTER YOUR TRAGIC DEATH
AFTER THAT, DEMETER TURNED YOU INTO THE STARS OF ARIES
AT THE PLACE WHERE YOU'LL BE REINCARNATED

I CAN'T BELIEVE YOU FELL ASLEEP HERE!
WHY ARE YOU LOOKING SURPRISED?
EH ?
THE CLASS IS ABOUT TO START!
Shakes
Opens
Arisa!
Arisa wake up!
AH, REALLY
YOU TOOK SO LONG TO FETCH THE MATERIAL FOR OUR BIOLOGY CLASS I WAS WORRIED SICK SO I CAME TO CHECK ON YOU
Turns
OH... OKAY!
Stop daydreaming alright? Let's get moving!
IT FELT LIKE A LONG STRANGE DREAM

EH? WHAT?
WHAT'S WRONG? ARE YOU FEELING SICK?
ARISA ?
BECAUSE
YOU'RE CRYING!
ARE YOU ALRIGHT?
Kyaaaaaa
GYA!
WHAT'S WRONG WITH ME?!


WHY DO I FEEL—
SUCH A HEAVY BURDEN IN MY HEART?
DID YOU DREAM OF SOMETHING SAD?
HMM... I DON'T REMEMBER
BUT I THINK SO—
I THINK IT'S RELATED TO THE MOVIE LAST NIGHT
OH? ABOUT GREEK MYTHOLOGY?


IT FEELS AS IF THERE ARE THINGS WHICH I SHOULD HAVE KNOWN
BUT I CAN'T QUITE REMEMBER THEM FOR SOME REASON
WERE MY EFFORTS USELESS ?
I SHOULDN'T PUSH MYSELF TOO HARD
DOESN'T MATTER I'M SURE IT WILL COME BACK TO ME


PERSEPHONE...
Ares: The Presentous One

Kaizoku Scanz
Credits
Raws: LC
Translator: EmoDevo
Proofreader: Hudos9
Cleaner: Inori Yuzuriha
Typesetter: Vyrsin
QCer: Kaizokuhime

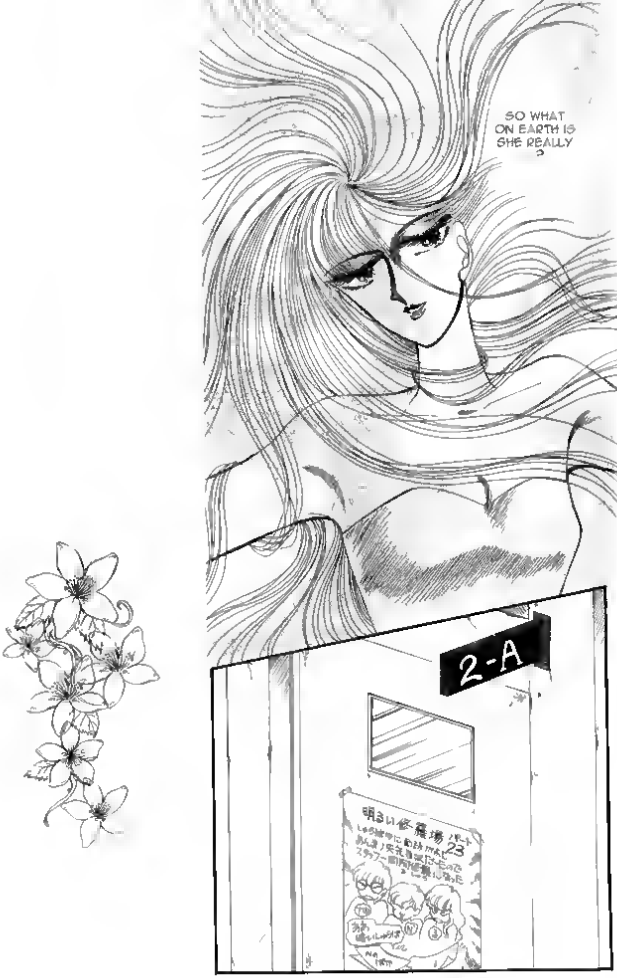
Singer Tsutsumi Mayuko is gaining fame and rising up the ranks quickly, thanks to her beauty and astounding voice—
But her private life remains a mystery to her fans—
Her mystery is an attraction for many, therefore her fan base is ever growing—
魔性の星座宮
Aries The Devil

STAR ASTROLOGY
占星術
SAORI SAKURA
CLACK
I'LL BE BACK.
HAVE A SAFE TRIP.

OKAA-SAN I'M HOME!
OKA-SAN!
.....
HUH?
OH I'M SORRY
EH! MY CLIENT IS STILL HERE
I'M STARVING WHAT'S FOR DINNER?

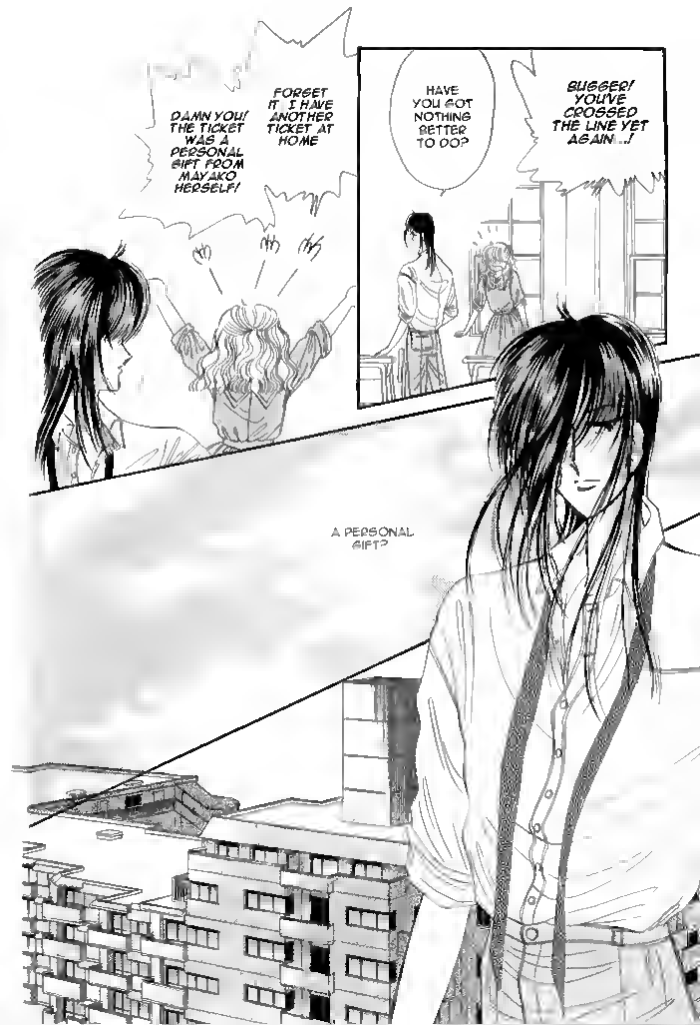
YOU'RE THE SINGER, TSUTSUMI MAYAKO?
WHAT AN ADORABLE GIRL.
I HAVE A LIVE CONCERT NEXT SUNDAY.
WHY DON'T YOU COME WITH YOUR BOYFRIEND?
EH...?
COME WITH YOUR BOYFRIEND!
HEY WAIT!
SHE LEFT
I WAS GOING TO GET HER AUTOGRAPH
LOTS OF MY CLASSMATES ARE HER FANS
ARISA
GET RID OF HER CONCERT TICKETS

THAT WOMAN'S BIRTH HORO-SCOPE
I JUST DON'T THINK IT'S WISE TO GO
MAYAKO'S CONCERT TICKETS ARE HARD TO GET HOLD OF!
It'd be a waste.
AH BUT WHY _?
Her hair is long.
FORGET IT LET'S HAVE DINNER ?
HUH?
IN HER HOROSCOPE ALL THE EVIL STARS ARE ALIGNED ON THE EQUATOR
WITH SUCH UNFAVOURABLE HOROSCOPE
IT BAFFLES ME THAT SHE'S STILL EVEN ALIVE!
IN TERMS OF ASTROLOGY THAT'S THE WORST POSSIBLE ARRANGEMENT


SO WHAT ON EARTH IS SHE REALLY ?
2-A

I DON'T HAVE A BOYFRIEND
HOW ?!
WHO SHOULD I INVITE TO GO WITH ME?
TWO PASSES
I'M ECSTATIC TO HAVE BEEN GIVEN FREE PASSES TO HER CONCERT BUT...
"COME WITH YOUR BOYFRIEND"?
SAKURA! WHAT ARE YOU DAY DREAMING ABOUT?
HUH?!
Snatches
TICKETS TO MAYAKO'S CONCERT?
AMANO! HOW DARE YOU SNATCH MY TICKETS !

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS! GIVE THEM BACK!
WHAT A TERRIBLE WAY TO SPEND YOUR FREE TIME!
SFX: RIPS
THERE!
WHAT EVER!
DROPS
GYAA!
WAHH! WHAT HAVE YOU DONE?!
What on earth..?
What happened to the tickets?
STOP GETTING YOURSELF INVOLVED IN SOMETHING STUPID!


BUGGER! YOU'VE CROSSED THE LINE YET AGAIN...!
HAVE YOU GOT NOTHING BETTER TO DO?
FORGET IT. I HAVE ANOTHER TICKET AT HOME
DAMN YOU! THE TICKET WAS A PERSONAL GIFT FROM MAYAKO HERSELF!
A PERSONAL GIFT?

501
S.AMANO
Cheers
TSUTSUMI M.AKO

I WAS RIGHT —
SHE'S A SPIRIT WHICH HAD BEEN BURIED—
BUT SOMEHOW SHE MANAGED TO CROSS THE HELL GATE AND RETURNED TO THE SURFACE OF EARTH
SHE MUST HAVE DONE SO TO GET BACK AT PERSOPHONE
THIS WOMAN

NO MATTER WHAT PLOT YOU HAVE UP IN YOUR HEAD...
THERE'S NO WAY I'LL LET YOUR PLANS MATERIALISE
I'LL NOT LET YOU DO ANY-THING AS YOU WISH—
HERA!!

ZEUS...
YOU'RE NOT EVEN PAYING ATTENTION TO ME
WHO ARE YOU THINKING ABOUT?
ALL YOU'VE GOT IN YOUR MIND ARE THE IMAGES OF THAT SLUT
YOU'RE STILL THE SAME BIG FAT LIAR LIKE BEFORE
HEH HEH.
WHO ELSE COULD I BE LONGING FOR?
THE MOST GORGEOUS GODDESS IS HERE WITH ME.

I MUST GET RID OF YOU...
I'LL DO ANYTHING SO THAT YOU'RE COMPLETELY MINE, ZEUS
THAT GIRL YOU'RE THINKING OF...
I WILL ABSOLUTELY CRUSH HER!!

SUNDAY
WAH THE CROWD IS HUGE!
I CAME ALONE SINCE I HAD ONLY ONE TICKET...
IN FACT IT'S BETTER THIS WAY!

I HOPE YOU'RE GOING TO ENJOY THE PROGRAMME TODAY
WELCOME AND THANK YOU
IT'S DEDICATED TO EVERYONE OF YOU OUT THERE!
I'LL START OFF THE NIGHT WITH MY NEW SONG
SFX: CHEERS

Close
Creaks

AS EXPECTED HADES IS HERE
YOU WON'T LEAVE PERSEPHONE'S SIDE—
I'M NOT GOING TO SEPARATE YOU BOTH ANYMORE THIS TIME

BECAUSE I'M GOING TO
BURY BOTH OF YOU FOR
GOOD HERE TONIGHT!!
RUMBLE
YOU GUYS
SHOULD THANK ME
AFTER THAT!!

Rumble
HUHP I DIDN'T HEAR ANY-THING
WHAT'S THAT NOISE?
SFX: RUMBLE
LISTEN!! IT'S AN EARTH-QUAKE..!
SFX: VIOLENT SHAKES
KYAAAA —
SFX: NOISY AND SHAKY
EARTH-QUAKE!!
RUN!!

THE CEILINGS ARE COL-LAPSING!
WHOAA!
GRR RUMBLE
GRR RUMBLE

HEH
HEH
HEH

HOPEFULLY, ZEUS IS GOING TO FORGET ALL ABOUT YOU AFTER TODAY
PERSEPHONE YOU ONLY HAVE YOURSELF TO BLAME FOR ALL THESE!
HERA, YOU'VE KILLED SO MANY INNOCENT LIVES JUST TO GET BACK AT PERSEPHONE?!

BUT YOUR BELOVED PERSEPHONE IS DEAD!
THERE'S NO REASON FOR YOU TO BE SO STUBBORN ANYMORE!
WHY BUT I'M NOT SURPRISED THAT YOU DIDN'T FALL FOR MY TRAP
YOU'RE STILL ALIVE...
SFX: LIGHTS UP
?
LIFTS

SK'S FLOATS
フワ
!!

I FAILED TO PROTECT HER IN THE PAST...
BUT I'LL NEVER LET HISTORY REPEAT ITSELF!

HMPH GUESS I'LL JUST HAVE TO GET RID OF YOU FIRST
BEFORE I KILL PERSEPHONE!!

DO YOU THINK YOU CAN JUST LEAVE LIKE THAT?!
WAIT UP, HADES!
SPOT ON!
HE'S NOT WORTH IT AT ALL!
HOW MANY MORE LIVES DO YOU INTEND TO TAKE FOR ZELIS SAKE?
SHUT UP!
WHAT DO YOU KNOW?!

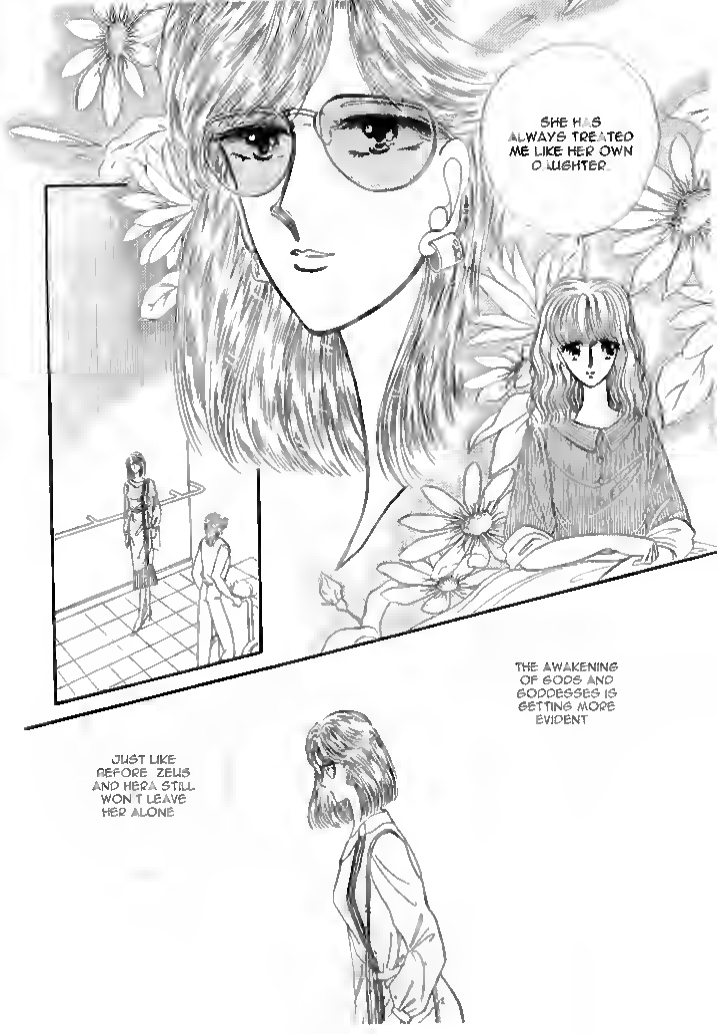
THE MOST IM-
PORTANT THING
IN YOUR LIFE IS
"LOVE"
TRUST ME I
KNOW IT ALL
HERA

DAILY MAU
TSUTSUMI MAYAKO'S CONCERT TRAGEDY MANY FOUND DEAD AND SEVERELY INJURED.
Central Entertainment Centre
Mysterious Collapse
A DEVASTATING TRAGEDY
A MYSTERIOUS COLLAPSE

BUT I'VE NOT SUSTAINED ANY INJURIES
I WAS IN MY BED WHEN I FINALLY CAME TO...
I CHECKED MY BODY THOR-OUGHLY
THERE ISN'T EVEN A SCRATCH MARK
HOW COULD I HAVE AVOIDED INJURIES UNDER SUCH CIRCUMSTANCES?
ARISA !!
YURIE ORA-SAN!
AHH —!

YES I M FINE AND I'VE CHECKED...
I'M NOT INJURED.
HOW ARE YOU? FEELING BETTER?
ONEE-CHAN TOLD ME THAT SOMETHING HAPPENED TO YOU SO I RUSHED HERE TO SEE YOU!
AREN T YOU WORKING ALL THE WAY AT OOSAKA?
YOU KNOW THAT YOU RE MY FAVOURITE NIECE
PLEASE TAKE CARE OF YOUR-SELF
THANK YOU, YURIE OBA-SAN
Arisa! Are you okay?

HMM... I HOPE YOU MAKE A SPEEDY RE-COVERY!
AH IT'S YOU GIRLS!
We were scared!
We've come to visit you
EH? YOU'RE LEAVING SO SOON?
ARISA I'LL DROP BY AGAIN TOMORROW
SFX. CLOSE
パタン
SHE'S GOR-GEOUS! WHO'S SHE?
SHE IS MY MOTHER'S SISTER
BUT I'M RELIEVED TO SEE YOU DOING FINE
I'VE GOT A LOT OF WORK TO CATCH UP ON


SHE HAS ALWAYS TREATED ME LIKE HER OWN DAUGHTER.
THE AWAKENING OF GODS AND GODDESSES IS GETTING MORE EVIDENT
JUST LIKE BEFORE. ZEUS AND HERA STILL WON'T LEAVE HER ALONE

HOWEVER, I'LL NOT LET ANY HARM NEAR HER THIS TIME...
MY PERSEPHONE —
INCLUDING —
NO ONE IS GOING TO TAKE HER AWAY FROM ME!
GOD OF DEATH, HADES!

I WON'T LET
PERSEPHONE GO
WITH HIM—

PASSES BY

IN ORDER TO PROTECT PERSEPHONE...
THE DRIVE OF MY LIFE IS "LOVE"—?
WAKE UP, HADES!
YOU'VE MADE ENEMIES ALL AROUND YOU!
GUESS WHAT? YOU'RE EXACTLY THE SAME, HADES!

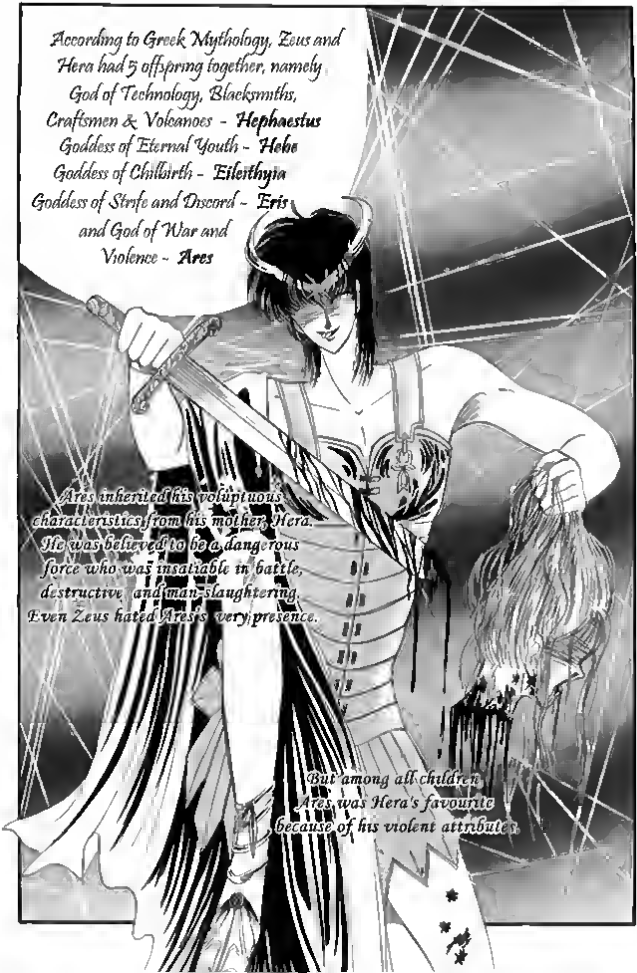
OTHERWISE,
YOUR LIFE IS
GOING TO BE MORE
TORMENTING THAN
IT EVER WAS!!

You might have realised that my favourite character in Aries is Hermes! Many of my friends like him too! Therefore, you'll see him quite often in the manga as I try to include him as much as possible. I hope you' like him too!

Fuyuki Rurika

Kaizoku Scanz
Credits
Raws: -IC
Translator: EmoDevo
Proofreader: Hadoso
Cleaner: Layla Maikal
Typesetter: NICA
QCer: Kaizokuhime

謀略の星座宮
Aries : The Plot


According to Greek Mythology, Zeus and Hera had 5 offspring together, namely
God of Technology, Blacksmiths, Craftsmen & Volcanoes - Hephaestus
Goddess of Eternal Youth - Hebe
Goddess of Childbirth - Eileithyia
Goddess of Strife and Discord - Eris
and God of War and Violence - Ares
Ares inherited his voluptuous characteristics from his mother, Hera. He was believed to be a dangerous force who was insatiable in battle, destructive and man-slaughtering. Even Zeus hated Ares's very presence.
But among all children, Ares was Hera's favourite because of his violent attributes.

SFX OPEN
PLEASE COME IN
PUB
Kastanchey
YES PLEASE COME WITH ME
IS MY FRIEND HERE YET ?

I'VE NEVER THOUGHT I WOULD GET AN INVITE FROM SOMEONE FAMOUS
A STUNNING BEAUTY THAT TOO!
LONG TIME NO SEE
I HAVE A FAVOUR TO ASK FROM YOU TODAY
I'LL DO MY BEST SINCE IT'S A REQUEST FROM THE GOD DESS HERA
BESIDES YOU WERE MY RESPECTED MOTHER IN MY PAST LIFE
I REMEMBER THAT ONLY YOU LOVED ME WHOLE HEARTEDLY FOR MY VIOLENCE
NOTHING HAS CHANGED
BECAUSE YOU'RE STILL MY FAVOURITE CHILD

ARES!
THEREFORE I'M ASKING THIS FAVOUR FROM YOU

8

I WANT YOU TO KILL THE GOD OF DEATH, HADES.
I DON'T CARE WHAT METHODS YOU USE AS LONG AS YOU GET RID OF HIM!

I LIKE THIS OPPONENT YOU'VE HAND-PICKED FOR ME
HADES, HUH?

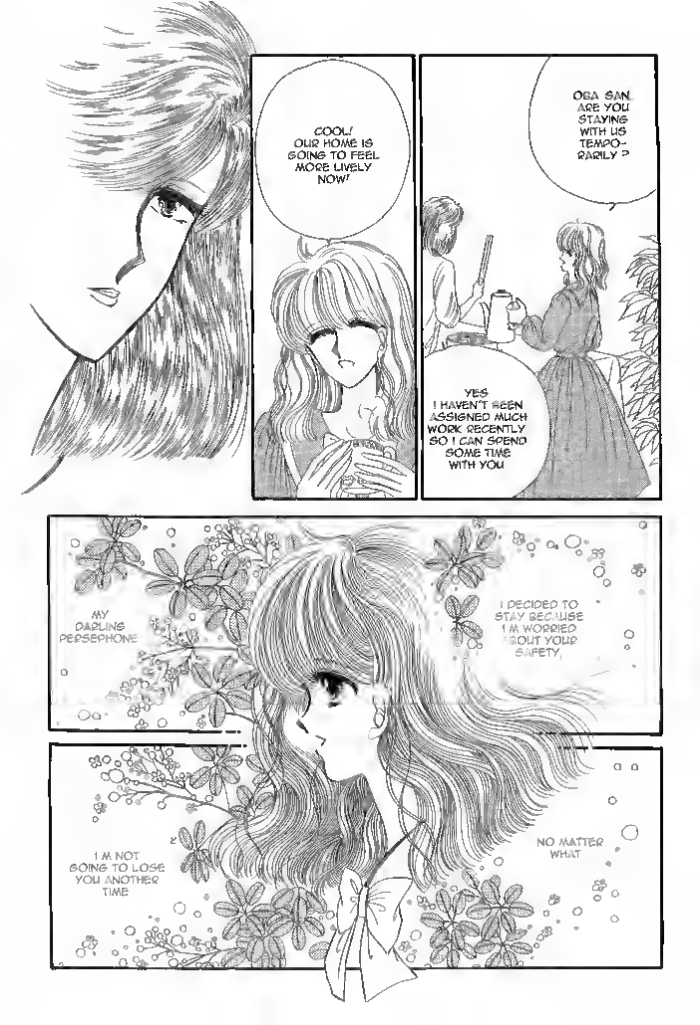
AROUND PERSEPHONE
JUST AS RHEA PREDICTED THE TITAN GODS ARE AWAKENING

Chatter
Chatter
WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT ?
GOOD MORNING, ARISA !
LOOK INSIDE THE DRAWER!
Good morn-ing!
BUT IT SEEMS LIKE ONLY OUR CLASS HAS BEEN GIVEN THE DIS-KETTES
EVERY-ONE ?
BUT THIS GAME DISKETTE ISN'T MINE.
WHAT'S IN THERE?
IN THE DRAWER?
Bend over
NOT ANY OTHER CLASSES.
Everybody has got one in their drawers.
EH ?

TN: Wow a diskette, lol

I'M GOING TO TRY THE GAME WHEN I GET HOME!
I'M SO CURIOUS WHAT IT IS
Curious
Curious
Ghost
MAYBE IT'S A PROMOTION OF SOME SORT?
BECAUSE I'M NOT INTERESTED
AMANO WHY DID YOU CHUCK IT AWAY?
BAM
NOT TO MENTION WE GOT IT FREE!
BUT IT'S WORTH A FEW HUNDRED DOLLARS

ARISA, LET'S TRY THE GAME AT YOUR PLACE!
SURE
IT'S STRANGE THAT WE'VE BEEN GIVEN THESE DISKETTES
BUT I'M REALLY CURIOUS ABOUT ITS CONTENT
ARISA, IS THAT YOU?
Oba-san we're home!
WHERE IS MUM?
SHE'S STILL AT WORK
I BAKED A CAKE TRY IT!
WOAH!


COOL! OUR HOME IS GOING TO FEEL MORE LIVELY NOW!
OBA SAN, ARE YOU STAYING WITH US TEMPORARILY?
YES. I HAVEN'T BEEN ASSIGNED MUCH WORK RECENTLY SO I CAN SPEND SOME TIME WITH YOU
MY DARLING PERSEPHONE
I DECIDED TO STAY BECAUSE I'M WORRIED ABOUT YOUR SAFETY.
I'M NOT GOING TO LOSE YOU ANOTHER TIME
NO MATTER WHAT

ALL SET
LET S TRY IT NOW
Rattle

I VE PROMISED MYSELF
THAT I LL WATCH OVER YOU AND GIVE YOU HAPPINESS

FLASH
!!
WHAT THE HELL?!
IS THIS ALL JUST A PRANK?!
Flicker
WHY IS THE SCREEN BLANK?
EH?
click
click
SFX SCREEEEECH
WHAT'S THIS STRANGE NOISE FROM THE TV!
AH THIS

SFX: SQUEEEEEEEAL !
KILL...
KILL...
ELIMINATE AMANO !
DESTROY HIM...!

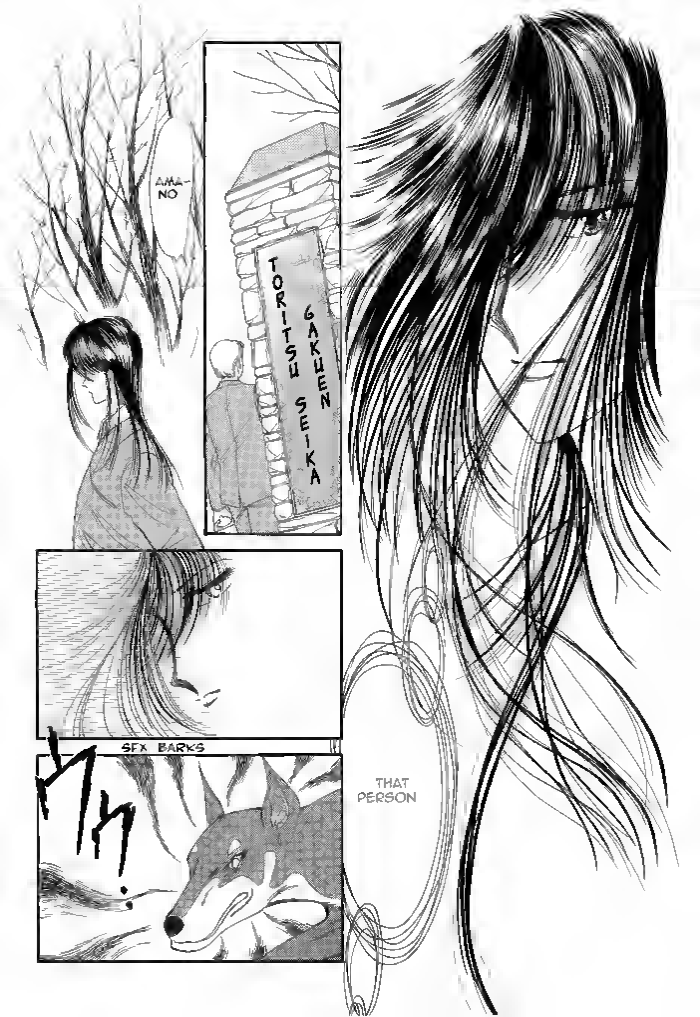
1
2
TRAIN IS APPROCHING PLATFORM NUMBER 1.
PLEASE STAND BEHIND THE WHITE LINE.

SFX SWOOOSH
PLEASE MOVE BEHIND THE WHITE LINE FOR YOUR OWN SAFETY...
SFX PUSH
AHHHH...?

SFX. GWOOOONG
SFX. FWOOOOSH
SFX. PULLS

Dash
WHO PUSHED ME?!
BE CAREFUL! YOU COULD HAVE DIED JUST THEN!
WHO?!
WHY DID HE DO THAT?
HE S FROM MY CLASS
WELL, AREN'T YOU GOING TO THANK ME FOR SAVING YOUR LIFE ?
I DON T THINK HE S RELATED TO THE TITANS IN ANY WAY
HE SEEMS TO BE JUST AN ORDINARY HUMAN

HADES PLEASE BE CAREFUL
THANKS.
SFX GRAB
グイッ!!
BECAUSE HERA AND ARES ARE PLOTTING SOMETHING EVIL AGAINST YOU
GOOD-BYE
HOLD ON !
WE'LL MEET AGAIN.
BUT I HOPE YOU'LL STILL BE ALIVE THEN


AMA-
NO
TORITSU GAKUEN SEIKA
SFX BARKS
AH!
THAT PERSON

STRIKE
MORNING HIRO-SAN!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Surprise
GOOD BOY...
LET GO OF MY ARM

A GIRL FROM CLASS A ?
.....!
IT'S HIM...
GO NOW...
ATTACK HIM TILL HE'S DEAD!
SATSUJIN

EH, AMANO? YOU'RE HERE TOO
Stroke
ERR HOW DID YOU GET INJURED SO EARLY IN THE MORNING?!
HOW TROUBLE-SOME!
CLINIC
HUH? WHAT HAPPENED TO YOUR WRIST?!
HOW OBSERVANT OF YOU
Rubs

I WISH BUT YOUR WRIST IS BLEEDING HEAPS!
WELL LEAVE ME BE THEN!
WHAT?
SAKURA
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
LET ME GO!
KYAAA!

SFX SHATTERS
WAHHHHH!!
SFX WOOOOSH
WHAT?!
HMM THE ARROW WAS EVEN SHARPENED

DON'T BE A FOOL. IT'S TOO DANGEROUS TO GO OUT NOW!
STAY HERE DON'T LEAVE
I WANT TO FIND OUT WHO DID THIS
AMANO! WHAT ARE YOU DOING?!
Rattle
SFX: THUD
AMANO!
Steps
Fwoooosh

AGAIN A STUDENT FROM CLASS A.
DASH
BUT WHY...?
HE'S THE THIRD ONE TODAY...
TRYING TO TAKE MY LIFE
"BE CAREFUL."
"BECAUSE HERA AND ARES ARE PLOTTING SOMETHING EVIL AGAINST YOU."

THEN, HAVE THESE STUDENTS BEEN HYPNOTISED TO KILL ME ?
IF HE S TELLING THE TRUTH...
I MUST FIND A WAY TO WAKE THEM UP FROM THEIR HYPNOTISED STATE
I CAN'T INVOLVE THE INNOCENT ONES IN THIS

SAKURA RUNS
AMA-NO !!
BUT I THINK I SHOULD ESCAPE FOR NOW
SAKURA ?!
BECAUSE I WAS WORRIED !
WHY DID YOU COME OUT ?
WHAT'S GOING ON ?!

SFX WHAAACK !
AMANO?
Sensei, over there !
Rustle
Rustle
Is there a fight ?

DIDN'T I TELL YOU TO BE CAREFUL ALREADY ?
HMM... YOU'RE QUITE BADLY INJURED...
I DON'T NEED YOUR HELP
LET GO
YOU MUST BE ONE OF THEM FROM OLYMPUS ?

AMANO!
BEFORE MORE INNOCENT LIVES ARE INVOLVED!
RUN NOW!
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
SAKURA... RUN DON'T WORRY ABOUT ME.
AMANO

POSEIDON
GOD OF SEA
I CAN'T BELIEVE YOU THOUGHT I'M FROM OLYMPUS
I HAVE NO INTENTION OF ASSISTING ZEUS
BUT CAN I REALLY TRUST YOU ?
YOU HAVE NO CHOICE YOU HAVE TO TRUST ME NOW
OTHER-WHISE YOU'LL BE DEAD SOON

DAMN IT WHY DID POSEIDON HAVE TO BUTT IN AT THIS CRITICAL TIME ?
I ALMOST HAD HADES IN MY BAG
MY PLAN WILL BE A FAILURE IF I CAN'T GET HIM TODAY
BECAUSE THE BRAINWASH WITH THE DISKETTE WILL ONLY LAST FOR 1 DAY.

WHY IS EVERYONE SO HOSTILE TOWARDS AMANO ?
WHAT THE HECK IS GOING ON TODAY ?
AND AMANO WAS SO BADLY INJURED
WILL HE BE ALRIGHT —?
IT SHOULD TAKE MY MIND OFF THINGS
THIS GAME
THE DISKETTE FROM SCHOOL.
ALMOST FORGOT ABOUT IT !
I MUST BE OUTTA MY MIND !
FORGET IT. WHY AM I WORRIED ABOUT THAT PRICK ANYWAY ?
Picks up

SFX SCREEEECH
EH ?!
A BLANK SCREEN ?
GAHH..
SFX SQUEAL

5F
WHO ARE YOU?
WHY ARE YOU WAITING AT MY DOOR-WAY?

steps forward
SAKU-RA?
WAKE UP!
NOOOO, SAKURA!
STOP IT, PERSEPHONE!!

PERSEPHONE

Gasp
SFX. CLANG !
PERSE-PHONE
PLEASE DON'T
THIS IS MY PLACE
Lucid
501 S AMANO
?
HUH ? AMANO ? WHY ARE YOU HERE ?
GAME
HOW DID I END UP AT YOUR PLACE ?
BUT I WAS HOME PLAYING GAME JUST A MOMENT AGO !
EH ..?

WHY DON'T YOU COME IN FIRST?
YOU'LL GET A COLD IN YOUR PYJAMAS
AH ?
WHAT ....? PYJAMAS ?! .....
THE GAME YOU WERE PLAYING...
WAS IT THE ONE YOU GOT FROM SCHOOL ?
YEAH
WHAT KIND OF GAME IS IT ?
WELL...
UH...
I CAN'T RE-MEM BER
SO I SEE
THOSE STUDENTS WHO ATTACKED ME EARLIER TODAY HAVE ALL TRIED OUT THE GAME
MOST LIKELY, THEY'VE ALL BEEN BRAINWASHED BY THE "GAME" SOMEHOW

AH!
WHAT?!
I LIVE BY MYSELF
HMM.
HMM. WHERE ARE YOUR PAR-ENTS?
AM I NOT DISTURBING YOUR FAMILY THIS LATE AT NIGHT?
WHY DOES HE ALWAYS HAVE TO BE SO MEAN?!
WHAT AN ANNOYING PERSON!
Stop chewing on the sleeve!! It's not your jacket...!
DON'T WORRY, YOU'RE PRETTY SAFE NOW SAKURA
I should get going now...
Maybe you'll get attacked on your way home
PUT IT ON I'LL TAKE YOU HOME
Fwwip
AHH!

AMANO !
GOOD NIGHT
WHAT ?
HMPH ! I KNOW !
GO TO BED EARLY. DON'T WANDER AROUND !
MY HOUSE IS JUST OVER THERE
ALRIGHT, I'LL BE FINE NOW
THANKS YOU FOR SAVING MY LIFE THIS MORNING, AND TAKING ME HOME
HMM... TODAY HAS BEEN A STRANGE AND UNUSUAL DAY...

DON'T MENTION IT
BY THE WAY YOU LOOK UGLY NOW
!!
GRRR... I HOPE YOU GET DEVOURED BY A WOLF NOW!
BUT I'VE NEVER HEARD OF ANY WOLVES WHICH PREY ON MEN?
SFX WHOOOSH
GAHH
STUPID AMANO!

AND ON ANOTHER NOTE...
POSEIDON
A STRANGE UNUSUAL DAY INDEED
I HOPE THE EFFECT FROM THE DISKETTE WILL DISAPPEAR SOON

EVEN THOUGH HE LOOKS INNOCENT AND HARMLESS HE WAS A CRUEL AND POWER-HUNGRY GOD
HE HAS ALWAYS BEEN RELATIVELY NICE TO ME
BUT CAN I REALLY TRUST HIM. ?
?
WHAT ARE
SFXFWOOOSH
HIS REAL MOTIVES
—?

OH NOES!

L HAS CLAIMED THE
MUFFIN OF KAIZOKU SCANZ!

BUT THAT'S OK,
WE WILL GIVE YOU SOME COOKIES...
ONLY IF YOU JOIN NOW!

WE NEED:
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
TYPESETTERS
CLEANERS
QUALITY CHECKERS!

APPLY NOW!

OR ELSE.